



EUROPEES PARLEMENT

2009 - 2014

Commissie landbouw en plattelandsontwikkeling

2010/0256(COD)

12.7.2011

AMENDEMENTEN 75 - 145

Ontwerpverslag
Gabriel Mato Adrover
(PE452.866v02-00)

over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad houdende specifieke maatregelen op landbouwgebied ten behoeve van de ultraperifere gebieden van de Unie

Voorstel voor een verordening
(COM(2010)0498 – C7-0284/2010 – 2010/0256(COD))

AM\869905NL.doc

PE467.064v01-00

NL

In verscheidenheid verenigd

NL

Amendement 75

Elie Hoarau, Patrice Tirolien, Stéphane Le Foll, Patrick Le Hyaric, Marielle De Sarnez, Catherine Grèze

Voorstel voor een verordening

Visum 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 42, eerste alinea, **en** artikel 43, lid 2,

Amendement

gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 42, eerste alinea, artikel 43, lid 2, en **artikel 349,**

Or. fr

Amendement 76

Maria do Céu Patrão Neves

Voorstel voor een verordening

Overweging 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

(3) Er moet worden gepreciseerd wat de inhoud moet zijn van de “Programmes d'Options Spécifiques à l'**Eloignement** et l'Insularité – programma's met speciaal op het afgelegen en insulaire karakter afgestemde maatregelen” (hierna “POSEI-programma's” genoemd), die krachtens het subsidiariteitsbeginsel door de betrokken lidstaten op het geografisch meest geschikte niveau moeten worden vastgesteld en door hen aan de Commissie ter goedkeuring moeten worden voorgelegd.

Amendement

(3) Er moet worden gepreciseerd wat de inhoud moet zijn van de “Programmes d'Options Spécifiques à l'**Éloignement** et l'Insularité – programma's met speciaal op het afgelegen en insulaire karakter afgestemde maatregelen” (hierna “POSEI-programma's” genoemd), die krachtens het subsidiariteitsbeginsel door de betrokken lidstaten op het geografisch meest geschikte niveau moeten worden vastgesteld en door hen aan de Commissie ter goedkeuring moeten worden voorgelegd **na interne raadpleging via de regionale comités van toezicht.**

Or. pt

Amendement 77

Elie Hoarau, Patrice Tirolien, Stéphane Le Foll, Marielle De Sarnez, Patrick Le Hyaric,

Catherine Grèze

Voorstel voor een verordening
Overweging 4 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(4 bis) Om de door de POSEI-programma's ondersteunde doelstellingen niet te schaden, moet de Commissie effectbeoordelingen verrichten telkens wanneer wordt onderhandeld over handelsovereenkomsten die de door de POSEI-programma's ondersteunde bedrijfstakken kunnen bedreigen. Zodra deze effectbeoordelingen of voorafgaande evaluaties van de mogelijke impact zijn opgesteld, stuurt de Commissie deze voor de sluiting van deze overeenkomsten toe aan het Europees Parlement, de Raad en de departementale of regionale verkozen overheden van de ultraperifere regio's.

Or. fr

Amendement 78
Maria do Céu Patrão Neves

Voorstel voor een verordening
Overweging 5

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(5) Krachtens het subsidiariteitsbeginsel en vanuit een streven naar flexibiliteit, die de basis vormen van de programmeringsaanpak voor de regeling ten behoeve van de ultraperifere gebieden, is het de door de lidstaat aangewezen autoriteiten toegestaan wijzigingen in het programma voor te stellen om het aan de realiteit van de ultraperifere gebieden aan te passen. Vanuit datzelfde streven moet de procedure voor de wijziging van de programma's worden aangepast aan de relevantie van elk soort wijziging.

(5) Krachtens het subsidiariteitsbeginsel en vanuit een streven naar flexibiliteit, die de basis vormen van de programmeringsaanpak voor de regeling ten behoeve van de ultraperifere gebieden, is het de door de lidstaat aangewezen autoriteiten toegestaan ***na raadpleging van de belanghebbende partijen in het regionaal comité van toezicht*** wijzigingen in het programma voor te stellen om het aan de realiteit van de ultraperifere gebieden aan te passen. Vanuit datzelfde streven moet de procedure voor de

wijziging van de programma's worden
aangepast aan de relevantie van elk soort
wijziging.

Or. pt

Amendement 79

**Elie Hoarau, Patrice Tirolien, Stéphane Le Foll, Marielle De Sarnez, Patrick Le Hyaric,
Catherine Grèze**

Voorstel voor een verordening Overweging 8

Door de Commissie voorgestelde tekst

(8) Om het doel van een prijsverlaging in de ultraperifere gebieden **en een verlichting van** de extra kosten die door het ultraperifere karakter worden veroorzaakt, **doeltreffend te verwezenlijken** en tegelijk het concurrentievermogen van de producten van de **Unie** te handhaven, dient steun te worden verleend voor de levering van producten **van de Unie** aan de ultraperifere gebieden. Bij de bepaling van die steun moet rekening worden gehouden met de extra kosten **van** het vervoer naar de ultraperifere gebieden, met de bij uitvoer naar derde landen gehanteerde prijzen en, wanneer het gaat om productiemiddelen voor de landbouw of om producten voor verwerking, met de andere extra kosten die worden veroorzaakt door het ultraperifere karakter, met name de insulaire ligging en de kleine oppervlakte.

Amendement

(8) Om het doel van een prijsverlaging in de ultraperifere gebieden **doeltreffend te verwezenlijken, door** de extra kosten die door het ultraperifere karakter worden veroorzaakt **te verlichten**, en tegelijk het concurrentievermogen van de producten van de **ultraperifere gebieden** te handhaven, dient steun te worden verleend voor de levering van producten aan de ultraperifere gebieden. Bij de bepaling van die steun moet rekening worden gehouden met de extra kosten **in verband met** het vervoer **van die producten** naar de ultraperifere gebieden, met de bij uitvoer naar derde landen gehanteerde prijzen en, wanneer het gaat om productiemiddelen voor de landbouw of om producten voor verwerking, met de andere extra kosten die worden veroorzaakt door het ultraperifere karakter, met name de insulaire ligging en de kleine oppervlakte.

Or. fr

Amendement 80

Maria do Céu Patrão Neves

Voorstel voor een verordening Overweging 8

Door de Commissie voorgestelde tekst

(8) Om het doel van een prijsverlaging in de ultraperifere gebieden en een verlichting van de extra kosten die door het ultraperifere karakter worden veroorzaakt, doeltreffend te verwezenlijken en tegelijk het concurrentievermogen van de producten van de Unie te handhaven, dient steun te worden verleend voor de levering van producten van de Unie aan de ultraperifere gebieden. Bij de bepaling van die steun moet rekening worden gehouden met de extra kosten van het vervoer naar de ultraperifere gebieden, met de bij uitvoer naar derde landen gehanteerde prijzen en, wanneer het gaat om productiemiddelen voor de landbouw of om producten voor verwerking, met de andere extra kosten die worden veroorzaakt door het ultraperifere karakter, met name de insulaire ligging *en* de kleine oppervlakte.

Amendement

(8) Om het doel van een prijsverlaging in de ultraperifere gebieden en een verlichting van de extra kosten die door het ultraperifere karakter worden veroorzaakt, doeltreffend te verwezenlijken en tegelijk het concurrentievermogen van de producten van de Unie te handhaven, dient steun te worden verleend voor de levering van producten van de Unie aan de ultraperifere gebieden. Bij de bepaling van die steun moet rekening worden gehouden met de extra kosten van het vervoer naar de ultraperifere gebieden, met de bij uitvoer naar derde landen gehanteerde prijzen en, wanneer het gaat om productiemiddelen voor de landbouw of om producten voor verwerking, met de andere extra kosten die worden veroorzaakt door het ultraperifere karakter, met name de insulaire ligging, de kleine oppervlakte, ***het geaccidenteerde terrein, het ongunstige klimaat en de verspreidheid van de eilanden.***

Or. pt

Amendement 81
Luís Paulo Alves

Voorstel voor een verordening
Overweging 8 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(8 bis) Diversificatie is weliswaar wenselijk wegens de omstandigheden in de ultraperifere regio's, maar is soms moeilijk te realiseren.

Or. pt

Amendement 82
Rolandas Paksas

Voorstel voor een verordening
Overweging 9

Door de Commissie voorgestelde tekst

(9) Om speculatie die de eindgebruikers in de ultraperifere gebieden zou schaden, te voorkomen moet worden gepreciseerd dat alleen producten van gezonde handelskwaliteit voor de specifieke voorzieningsregeling in aanmerking komen.

Amendement

(9) Om speculatie die de eindgebruikers in de ultraperifere gebieden zou schaden, te voorkomen moet worden gepreciseerd dat alleen producten van gezonde handelskwaliteit voor de specifieke voorzieningsregeling in aanmerking komen, **wanneer gelijke voorwaarden voor alle eindgebruikers vastgesteld zijn.**

Or. It

Amendement 83
Juozas Imbrasas

Voorstel voor een verordening
Overweging 15

Door de Commissie voorgestelde tekst

(15) Wat de buiten het quotum geproduceerde suiker voor de voorziening van de Azoren, Madeira en de Canarische Eilanden betreft, moet de regeling inzake vrijstelling van invoerrechten verder worden toegepast. Ook moeten de Azoren **binnen de grenzen van hun geraamde voorzieningsbalans** worden vrijgesteld van invoerrechten voor ruwe rietsuiker.

Amendement

(15) Wat de buiten het quotum geproduceerde suiker voor de voorziening van de Azoren, Madeira en de Canarische Eilanden betreft, moet de regeling inzake vrijstelling van invoerrechten verder worden toegepast. Ook moeten de Azoren **tot maximaal 5% ten opzichte van de invoer van het voorgaande jaar** worden vrijgesteld van invoerrechten voor ruwe rietsuiker.

Or. It

Amendement 84
Elie Hoarau, Patrice Tirolien, Stéphane Le Foll, Marielle De Sarnez, Patrick Le Hyaric, Catherine Grèze, Maurice Ponga

Voorstel voor een verordening
Overweging 17

Door de Commissie voorgestelde tekst

(17) Aangezien rijst een basiselement is van het voedingspatroon op Réunion, **dat** zelf niet voldoende rijst produceert om in de plaatselijke behoeften te voorzien, moet de invoer van dit product op **Réunion** verder van elk recht worden vrijgesteld.

Amendement

(17) Aangezien rijst een basiselement is van het voedingspatroon op Réunion, **aangezien het eiland sinds vele jaren bedrijven huisvest die rijst bewerken en bleken, en aangezien Réunion** zelf niet voldoende rijst produceert om in de plaatselijke behoeften te voorzien, moet de invoer van dit product op **het eiland** verder van elk recht worden vrijgesteld.

Or. fr

Amendement 85
Rolandas Paksas

Voorstel voor een verordening
Overweging 18

Door de Commissie voorgestelde tekst

(18) Het beleid van de Unie ten gunste van de lokale productie in de ultraperifere gebieden heeft tot nu toe betrekking gehad op een veelheid van producten en op allerlei maatregelen om de productie, de afzet of de verwerking van die producten te bevorderen. Deze maatregelen zijn doeltreffend gebleken en hebben ervoor gezorgd dat de betrokken landbouwactiviteiten zijn voortgezet en ontwikkeld. De Unie moet die productietakken, die een fundamentele rol spelen in het milieu-, maatschappelijk en economisch evenwicht in de ultraperifere gebieden, verder ondersteunen. De ervaring heeft geleerd dat, net zoals bij het beleid inzake plattelandontwikkeling, een sterker partnerschap met de plaatselijke autoriteiten het mogelijk kan maken een duidelijker beeld te krijgen van de specifieke problemen van de betrokken

Amendement

(18) Het beleid van de Unie ten gunste van de lokale productie in de ultraperifere gebieden heeft tot nu toe betrekking gehad op een veelheid van producten en op allerlei maatregelen om de productie, de afzet of de verwerking van die producten te bevorderen. Deze maatregelen zijn doeltreffend gebleken en hebben ervoor gezorgd dat de betrokken landbouwactiviteiten zijn voortgezet en ontwikkeld. De Unie moet die productietakken, die een fundamentele rol spelen in het milieu-, maatschappelijk en economisch evenwicht in de ultraperifere gebieden, verder ondersteunen. De ervaring heeft geleerd dat, net zoals bij het beleid inzake plattelandontwikkeling, een sterker partnerschap met de plaatselijke autoriteiten het mogelijk kan maken een duidelijker beeld te krijgen van de specifieke problemen van de betrokken

gebieden. Daarom moet de steun voor de lokale productie worden voortgezet via de POSEI-programma's.

gebieden. Daarom moet de steun voor de lokale productie worden voortgezet via de POSEI-programma's **en de subsidies uit hoofde van de structuurfondsen en de landbouwfondsen (het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw en het Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling).**

Or. It

Amendement 86
Luís Paulo Alves

Voorstel voor een verordening
Overweging 19

Door de Commissie voorgestelde tekst

(19) Om de afzet van de producten van de ultraperifere gebieden te ondersteunen moet een steunregeling worden ingevoerd voor de afzet van die producten buiten het productiegebied.

Amendement

(19) Om de afzet van de producten van de ultraperifere gebieden te ondersteunen moet een steunregeling worden ingevoerd voor de afzet van die producten buiten het productiegebied, **waarbij rekening wordt gehouden met de extra kosten die voortvloeien uit de grote verwijdering van de consumptiemarkten en de noodzaak van dubbele opslag, factoren die een aanzienlijke handicap betekenen voor hun competitiviteit in de interne markt. Deze elementen verklaren de noodzaak van meer financiële middelen voor het POSEI-programma.**

Or. pt

Amendement 87
Maria do Céu Patrão Neves

Voorstel voor een verordening
Overweging 22

Door de Commissie voorgestelde tekst

(22) De landbouwers in de ultraperifere gebieden moeten worden gestimuleerd om kwaliteitsproducten te leveren en de afzet van die producten moet worden bevorderd. Het kan nuttig zijn daartoe het door de Unie ingevoerde logo te gebruiken.

Amendement

(22) De landbouwers in de ultraperifere gebieden moeten worden gestimuleerd om kwaliteitsproducten te leveren en de afzet van die producten moet worden bevorderd. Het kan nuttig zijn daartoe het door de Unie ingevoerde logo te gebruiken, ***gekoppeld aan campagnes voor het promoten van het symbool, zodat de consumenten meer voeling krijgen en bekend geraken met de producten van de ultraperifere gebieden.***

Or. pt

Amendement 88

Maria do Céu Patrão Neves

**Voorstel voor een verordening
Overweging 22 bis (nieuw)**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(22 bis) De voorzieningsregeling en de maatregelen ter ondersteuning van de plaatselijke producten moeten zoveel mogelijk gericht zijn op een kwalitatief hoogstaande landbouw en innoverende producten met een toegevoegde waarde, die beantwoorden aan de hoge eisen van de markt en passen in de marktniches.

Or. pt

Amendement 89

Luís Paulo Alves

**Voorstel voor een verordening
Overweging 23 bis (nieuw)**

(23 bis) Er moet ook rekening worden gehouden met de extra kosten die wegen op de landbouwproductie van de ultraperifere gebieden en die een gevolg zijn van de geringe oppervlakte van de landbouwpercelen en hun verspreide ligging, alsook van het hogere dieselverbruik, niet alleen voor uitrusting met trekkracht maar ook voor andere die dient voor het vervoer van landbouwmachines tussen de diverse bedrijven.

Or. pt

Amendement 90

Maria do Céu Patrão Neves

Voorstel voor een verordening

Overweging 26

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(26) Van het vaste beleid van de Commissie geen staatssteun voor de bedrijfsvoering toe te staan in de sectoren van de productie, verwerking en afzet van de in bijlage I bij het Verdrag genoemde landbouwproducten, kan worden afgeweken om de specifieke problemen te verzachten die de landbouwproductie in de ultraperifere gebieden ondervindt als gevolg van het ultraperifere karakter van die gebieden, met name de grote afstand, het insulaire karakter, de kleine oppervlakte, het moeilijke reliëf en klimaat en de economische afhankelijkheid van een klein aantal producten.

(26) Van het vaste beleid van de Commissie geen staatssteun voor de bedrijfsvoering toe te staan in de sectoren van de productie, verwerking en afzet van de in bijlage I bij het Verdrag genoemde landbouwproducten, kan worden afgeweken om de specifieke problemen te verzachten die de landbouwproductie in de ultraperifere gebieden ondervindt als gevolg van het ultraperifere karakter van die gebieden, met name de grote afstand, het insulaire karakter, de kleine oppervlakte, het moeilijke reliëf en klimaat en de economische afhankelijkheid van een klein aantal producten. ***De landbouwproductie heeft een levensbelangrijke functie voor het dynamiseren van de plattelandsgebieden en het voorkomen dat de bevolking uit die gebieden wegtrekt; de ultraperifere***

gebieden zijn namelijk bijzonder getroffen door de vergrijzing, de geringe bevolkingdichtheid en, in sommige zones, de ontvolking.

Or. pt

Amendement 91
Gabriel Mato Adrover

Voorstel voor een verordening
Overweging 27

Door de Commissie voorgestelde tekst

(27) In de ultraperifere gebieden ondervindt de landbouwproductie specifieke fytosanitaire problemen in verband met het klimaat en met het feit dat de middelen voor bestrijding die er tot nog toe zijn aangewend, ontoereikend zijn. Daarom is het belangrijk dat programma's voor de bestrijding van schadelijke organismen, ook met behulp van biologische methoden, worden uitgevoerd en dat de financiële bijdrage van de Unie voor de uitvoering van die programma's wordt vastgesteld.

Amendement

(27) In de ultraperifere gebieden ondervindt de landbouwproductie specifieke fytosanitaire problemen in verband met **een toename van de invoer, met** het klimaat en met het feit dat de middelen voor bestrijding die er tot nog toe zijn aangewend, ontoereikend zijn. Daarom is het belangrijk dat programma's voor de bestrijding van **en opleiding inzake** schadelijke organismen, ook met behulp van **duurzame en milieuvriendelijke** biologische methoden, worden uitgevoerd en dat de financiële bijdrage van de Unie voor de uitvoering van die programma's wordt vastgesteld.

Or. es

Amendement 92
Luís Paulo Alves

Voorstel voor een verordening
Overweging 29

Door de Commissie voorgestelde tekst

(29) Op de Azoren is de herstructurering van de melksector nog niet voltooid. Om rekening te houden met de sterke

Amendement

(29) Op de Azoren is de herstructurering van de melksector nog niet voltooid. Om rekening te houden met de sterke

afhankelijkheid van de Azoren van de melkproductie, waarbij nog andere problemen komen die verband houden met het ultraperifere karakter van dat gebied en het ontbreken van een rendabele vervangende productie, moeten de afwijkingen van sommige bepalingen van Verordening (EG) nr. 1234/2007 betreffende heffingen op overschotten aan melk en zuivelproducten worden behouden.

afhankelijkheid van de Azoren van de melkproductie, waarbij nog andere problemen komen die verband houden met het ultraperifere karakter van dat gebied en het ontbreken van een rendabele vervangende productie, moeten de afwijkingen van sommige bepalingen van Verordening (EG) nr. 1234/2007 betreffende heffingen op overschotten aan melk en zuivelproducten worden behouden. ***Bovendien is het, om een sneller structureel herstel mogelijk te maken, die de sector beter voorbereidt op de stopzetting van de melkquotaregeling, wenselijk dat het krediet van het POSEI-programma wordt opgetrokken en afgestemd op de maatregelen die zich eventueel opdringen, in het licht van de in de verordening voorgestelde studies over de mogelijke gevolgen van de afschaffing van deze regeling.***

Or. pt

Amendement 93

Maria do Céu Patrão Neves

Voorstel voor een verordening

Overweging 29 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(29 bis) Het besluit tot afschaffing van de melkquotaregeling zal een uiterst negatieve impact hebben op de sector van de melk en zuivelproducten en daarvoor biedt het voorstel van de Commissie betreffende de contractuele betrekkingen geen oplossing. Dit aspect, gekoppeld aan de stijging van de kosten van de productiefactoren en de onvoorspelbaarheid van de prijzen, beperkt het mededingingsvermogen zeer sterk, zodat het noodzakelijk is geworden om voortdurend de negatieve gevolgen te evalueren en specifieke compenserende

maatregelen in het leven te roepen, door de financiering van het POSEI-programma te verhogen, waardoor de levensvatbaarheid van de sector in de ultraperifere gebieden waar hij bestaat, kan worden gegarandeerd.

Or. pt

Amendement 94
Luís Paulo Alves

Voorstel voor een verordening
Overweging 29 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(29 bis) gezien de onvervangbaarheid van de melksector op de Azoren als voornaamste motor van de economie, de sociale stabiliteit, de kwaliteit van het milieu en het grondgebruik, is het POSEI-programma, dat erop gericht is het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid aan de ultraperifere gebieden aan te passen, het middel bij uitstek om te voorzien in de nodige maatregelen om de huidige productieniveaus, die gebaseerd zijn op de toegekende productierechten, te handhaven.

Or. pt

Amendement 95
Elie Hoarau, Patrice Tirolien, Stéphane Le Foll, Marielle De Sarnez, Patrick Le Hyaric, Catherine Grèze, Maurice Ponga

Voorstel voor een verordening
Overweging 30

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(30) De steun voor de productie van koemelk op Madeira en Réunion is niet

(30) De steun voor de productie van koemelk op Madeira en Réunion is niet

voldoende geweest om het evenwicht tussen de voorziening uit interne en externe bronnen te bewaren, met name doordat deze sector met ernstige structurele problemen te kampen heeft en slechts in geringe mate in staat is om positief op een nieuwe economische omgeving te reageren. Bijgevolg moet, met het oog op een grotere dekking van de lokale consumptiebehoeften, de productie van uit melkpoeder van oorsprong van de Unie gereconstitueerde UHT-melk verder worden toegestaan. Om de consument correct te informeren moet worden bepaald dat op het verkoopsetiket moet worden aangegeven hoe de uit melkpoeder gereconstitueerde UHT-melk is verkregen.

voldoende geweest om het evenwicht tussen de voorziening uit interne en externe bronnen te bewaren, met name doordat deze sector met ernstige structurele problemen te kampen heeft en zich slechts moeizaam aanpast aan nieuwe economische omstandigheden. Bijgevolg moet, met het oog op een grotere dekking van de lokale consumptiebehoeften, de productie van uit melkpoeder van oorsprong van de Unie gereconstitueerde UHT-melk verder worden toegestaan, voor zover deze maatregel garandeert dat de lokaal geproduceerde melk wordt opgehaald en verkocht, geen afbreuk doet aan de inspanningen die geleverd zijn ter bevordering van deze productie, en tot doel heeft Réunion op middellange termijn zelfvoorzienend te maken inzake zijn melkproductie. Om de consument correct te informeren moet worden bepaald dat op het verkoopsetiket moet worden aangegeven hoe de uit melkpoeder gereconstitueerde UHT-melk is verkregen. ***Deze bepaling moet kunnen worden toegepast in Martinique, Frans-Guyana en Guadeloupe indien Frankrijk hierom vraagt en indien dit verzoek gebaseerd is op de wens van de plaatselijke actoren en op hun vermogen om de melksector te ontwikkelen.***

Or. fr

Amendement 96

Maria do Céu Patrão Neves, Nuno Teixeira

Voorstel voor een verordening Overweging 30 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(30 bis) Om aan de lokale vraag naar melk op Madeira en de Canarische Eilanden te kunnen voldoen en gezien het melkoverschot op de Azoren is het

wenselijk dat de handel tussen de ultraperifere gebieden wordt gedynamiseerd door middel van specifieke maatregelen die daartoe bijdragen, zoals het verbeteren van de vervoermogelijkheden. Bovendien zou ook moeten worden gezorgd voor ideale omstandigheden voor een billijke en rechtvaardige handel, onder meer wat de impact van de fiscaliteit op de handel betreft.

Or. pt

Amendement 97
Maria do Céu Patrão Neves, Nuno Teixeira

Voorstel voor een verordening
Overweging 32 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(32 bis) De traditionele veeteeltactiviteiten moeten worden ondersteund. Om in de lokale behoeften van Madeira en de Canarische Eilanden te voorzien moet de invoer van jonge mannelijke runderen worden aangemoedigd, met name uit de Azoren, met als doel de handel tussen de ultraperifere gebieden te dynamiseren. Bovendien zou ook moeten worden gezorgd voor ideale omstandigheden voor een billijke en rechtvaardige handel, onder meer wat de impact van de fiscaliteit op de handel betreft.

Or. pt

Amendement 98
Maria do Céu Patrão Neves

Voorstel voor een verordening
Overweging 34

(34) Op de Canarische Eilanden is de tabaksteelt altijd zeer belangrijk geweest. In economisch opzicht is de tabaksindustrie nog steeds een van de grootste industriële bedrijfstakken van het gebied. In sociaal-maatschappelijk opzicht is de tabaksteelt een zeer arbeidsintensieve activiteit die wordt beoefend door kleine landbouwers. Deze teelt is echter niet rendabel genoeg en dreigt te verdwijnen. Momenteel wordt tabak namelijk nog slechts op een kleine oppervlakte op het eiland La Palma geproduceerd voor de ambachtelijke vervaardiging van sigaren. Derhalve moet Spanje worden toegestaan steun ter aanvulling van de steun van de Unie te blijven toekennen opdat deze traditionele teelt en de erop gebaseerde ambachtelijke activiteit zich kunnen handhaven. Met het oog op instandhouding van de industriële productie van tabaksfabrikaten moet de invoer op de Canarische Eilanden van ruwe tabak en halffabrikaten van tabak, voor een jaarlijkse hoeveelheid van ten hoogste 20 000 ton equivalent van gestripte ruwe tabak, van douanerechten vrijgesteld blijven.

(34) Op de Canarische Eilanden **en de Azoren** is de tabaksteelt altijd zeer belangrijk geweest. In economisch opzicht is de tabaksindustrie nog steeds een van de grootste industriële bedrijfstakken van het gebied. In sociaal-maatschappelijk opzicht is de tabaksteelt een zeer arbeidsintensieve activiteit die wordt beoefend door kleine landbouwers **en die op de Azoren wisselbouw mogelijk maakt en ook monocultuur en overbemesting tegengaat**. Deze teelt is echter niet rendabel genoeg en dreigt te verdwijnen. Momenteel wordt tabak namelijk nog slechts op een kleine oppervlakte op het **Canarische** eiland La Palma geproduceerd voor de ambachtelijke vervaardiging van sigaren, **en op het eiland São Miguel, op de Azoren, voor de vervaardiging van sigaren en cigarillo's**. Derhalve moet Spanje **en Portugal** worden toegestaan steun ter aanvulling van de steun van de Unie te blijven toekennen opdat deze traditionele teelt en de erop gebaseerde ambachtelijke activiteit zich kunnen handhaven. Met het oog op instandhouding van de industriële productie van tabaksfabrikaten moet de invoer op de Canarische Eilanden **en de Azoren** van ruwe tabak en halffabrikaten van tabak, voor een jaarlijkse hoeveelheid van ten hoogste 20 000 ton equivalent van gestripte ruwe tabak, van douanerechten vrijgesteld blijven.

Or. pt

Amendement 99

Maria do Céu Patrão Neves, Nuno Teixeira

**Voorstel voor een verordening
Overweging 35 bis (nieuw)**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(35 bis) Om te garanderen dat alle doelstellingen van de onderhavige verordening worden verwezenlijkt, is het nodig dat het instrument de eventuele negatieve gevolgen van de hervorming van het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid na 2013 kan voorkomen, wat een selectieve en geleidelijke toepassing van het nieuwe GLB op de ultraperifere gebieden omwille van hun specificiteit impliceert.

Or. pt

Amendement 100

Maria do Céu Patrão Neves, Nuno Teixeira

**Voorstel voor een verordening
Overweging 35 ter (nieuw)**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(35 ter) Om te garanderen dat alle doelstellingen van de onderhavige verordening worden verwezenlijkt, is het nodig dat het instrument de eventuele negatieve gevolgen van de bilaterale en multilaterale overeenkomsten op ieder moment kan vermijden door middel van een aan de overeenkomsten voorafgaand effectonderzoek, gevolgd door relevante compenserende maatregelen.

Or. pt

Amendement 101

Luís Paulo Alves

**Voorstel voor een verordening
Overweging 36**

Door de Commissie voorgestelde tekst

(36) Sinds 2006 is de behoefte aan essentiële producten in sommige ultraperifere gebieden, en met name op de Azoren en in de Franse overzeese departementen, gestegen door de uitbreiding van de veestapel en door de toenemende demografische druk. Het ***deel van het budget dat de lidstaten mogen besteden*** voor de specifieke voorzieningsregeling voor de ***betrokken gebieden, moet dus toenemen***.

Amendement

(36) Sinds 2006 is de behoefte aan essentiële producten in sommige ultraperifere gebieden, en met name op de Azoren en in de Franse overzeese departementen, gestegen door de uitbreiding van de veestapel en door de toenemende demografische druk. ***Daarom is het wenselijk dat het krediet voor de specifieke voorzieningsregeling effectief wordt verhoogd zodat de huidige steunmaatregelen, die onontbeerlijk zijn voor de lokale producties en die het hoofddoel van het POSEI-programma zijn, niet op losse schroeven worden gezet.***

Or. pt

Amendement 102

Elie Hoarau, Patrice Tirolien, Stéphane Le Foll, Marielle De Sarnez, Patrick Le Hyaric, Catherine Grèze

Voorstel voor een verordening

Artikel 2 – lid 1 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

b) de ***landbouwactiviteit*** in de ultraperifere gebieden ***in stand te houden*** en te ontwikkelen, met inbegrip van de productie, verwerking en afzet van lokale producten.

Amendement

b) de ***op diversificatie gerichte landbouw- en veeteeltactiviteiten*** in de ultraperifere gebieden ***blijvend te maken en op duurzame wijze*** te ontwikkelen, met inbegrip van de productie, verwerking en afzet van lokale producten, ***waardoor de zelfvoorzieningsgraad van de plaatselijke bevolking aanzienlijk toeneemt dankzij de toename van inheemse producties en de vermindering van de invoer.***

Or. fr

Amendement 103

Maria do Céu Patrão Neves

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 1 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

b) de landbouwactiviteit in de ultraperifere gebieden in stand te houden en te ontwikkelen, met inbegrip van de productie, verwerking en afzet van lokale producten.

Amendement

b) de landbouwactiviteit in de ultraperifere gebieden in stand te houden en te ontwikkelen, met inbegrip van de productie, verwerking en afzet van lokale producten, ***in het bijzonder de hogere vervoerskosten.***

Or. pt

Amendement 104

Elie Hoarau, Patrice Tirolien, Stéphane Le Foll, Marielle De Sarnez, Patrick Le Hyaric, Catherine Grèze

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 1 – letter b bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

b bis) de ontwikkeling van de zogenaamd traditionele landbouwsectoren in de ultraperifere regio's in stand te houden en hun concurrentievermogen te vergroten, zowel voor de productie als voor de verwerking en de afzet van lokale producten, waarbij gezorgd wordt voor een eerlijke verdeling van de opbrengsten van de producten en bijproducten van de landbouwtakken tussen producenten, verwerkers en distributeurs.

Or. fr

Amendement 105

Elie Hoarau, Patrice Tirolien, Stéphane Le Foll, Marielle De Sarnez, Patrick Le Hyaric, Catherine Grèze

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 2 bis (nieuw)

2 bis. De in lid 1 genoemde doelstellingen worden nagestreefd vanuit een algemeen perspectief van duurzame ontwikkeling, waarbij rekening wordt gehouden met het milieu en passende inkomens voor producenten en landbouwers gewaarborgd worden. Bij de verwezenlijking van die doelstellingen wordt ook gezorgd voor permanente scholing van landbouwers en verwerkers, zodat er landbouwbranches ontstaan die hoge kwaliteit leveren, sterk presteren en duurzaam zijn.

Or. fr

Amendement 106

Elie Hoarau, Patrice Tirolien, Stéphane Le Foll, Marielle De Sarnez, Patrick Le Hyaric, Catherine Grèze

Voorstel voor een verordening

Artikel 3 – lid 2

2. **Het** POSEI-programma **wordt** opgesteld **op het geografische niveau dat** de betrokken lidstaat het meest geschikt **acht**. **Het wordt uitgewerkt door de bevoegde autoriteiten die de lidstaat heeft aangewezen, en wordt, nadat de bevoegde autoriteiten en organisaties op het passende lokale niveau zijn geraadpleegd, door de lidstaat overeenkomstig artikel 6 ter goedkeuring aan de Commissie voorgelegd.**

2. **De** POSEI-programma's **worden** opgesteld **door de autoriteit(en) die de** betrokken lidstaat **daartoe op** het meest geschikt **geachte geografische niveau** heeft aangewezen.

Or. fr

Amendement 107

Elie Hoarau, Stéphane Le Foll, Patrice Tirolien, Marielle De Sarnez, Patrick Le Hyaric,

Catherine Grèze

**Voorstel voor een verordening
Artikel 3 – lid 2 bis (nieuw)**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 bis. Op het gepaste geografische niveau worden de autoriteiten, de bevoegde departementale of regionale instanties, de bevoegde organisaties, en de vertegenwoordigende en/of beroepsorganisaties geraadpleegd over de ontwerpen van POSEI-programma's voordat deze ter goedkeuring aan de Commissie worden voorgelegd.

Or. fr

Amendement 108

Elie Hoarau, Stéphane Le Foll, Patrice Tirolien, Marielle De Sarnez, Patrick Le Hyaric, Catherine Grèze

**Voorstel voor een verordening
Artikel 3 – lid 3**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

3. Elke lidstaat mag slechts één enkel POSEI-programma voor zijn ultraperifere gebieden voorleggen.

3. De lidstaten leggen de Commissie en alle bij POSEI betrokken organisaties een duidelijk organisatieschema voor met betrekking tot de wijze van opstelling van de POSEI-programma's.

Or. fr

Amendement 109

Elie Hoarau, Patrice Tirolien, Stéphane Le Foll, Marielle De Sarnez, Patrick Le Hyaric, Catherine Grèze, Maurice Ponga

**Voorstel voor een verordening
Artikel 4 – lid 1**

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De in het kader van de POSEI-programma's genomen maatregelen moeten in overeenstemming zijn met het recht van de Unie en moeten stroken met de andere beleidstakken van de Unie en de maatregelen ter uitvoering daarvan.

Amendement

1. De in het kader van de POSEI-programma's genomen maatregelen moeten in overeenstemming zijn met het recht van de Unie en moeten stroken met de andere beleidstakken van de Unie en de maatregelen ter uitvoering daarvan, ***onverminderd artikel 349 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, op grond waarvan voor de ultraperifere gebieden een gedifferentieerd kader wordt toegepast om hun ontwikkeling en gelijke integratie in de Unie mogelijk te maken dankzij specifieke, op hun situatie toegesneden programma's en instrumenten.***

Or. fr

Amendement 110

Elie Hoarau, Patrice Tirolien, Stéphane Le Foll, Marielle De Sarnez, Patrick Le Hyaric, Catherine Grèze

Voorstel voor een verordening Artikel 6 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten leggen de Commissie een ontwerp van een POSEI-programma voor binnen de in artikel 29, leden 2 en 3, vastgestelde financiële middelen.

Amendement

1. De lidstaten leggen de Commissie een ontwerp van een POSEI-programma voor binnen de in artikel 29, leden 2 en 3, vastgestelde financiële middelen. ***Dit ontwerp van POSEI-programma kan door de Commissie slechts ontvankelijk worden geacht indien de voorzitters van de verkozen departementale of regionale overheden er officieel van in kennis zijn gesteld.***

Or. fr

Amendement 111

Elie Hoarau, Patrice Tirolien, Stéphane Le Foll, Marielle De Sarnez, Patrick Le Hyaric, Catherine Grèze

Voorstel voor een verordening

Artikel 6 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. Op basis van de jaarlijkse evaluatie van de uitvoering van de maatregelen van de POSEI-programma's kunnen de lidstaten, binnen de in artikel 29, leden 2 en 3, vastgestelde financiële middelen, bij de Commissie voorstellen tot wijziging van die programma's indienen, met de bedoeling ze beter aan te passen aan de behoeften van de ultraperifere gebieden en aan de voorgestelde strategie. De Commissie stelt bij uitvoeringshandeling de eenvormige voorwaarden vast voor de indiening van voorstellen tot wijziging van het programma.

Amendement

2. Op basis van de jaarlijkse evaluatie van de uitvoering van de maatregelen van de POSEI-programma's kunnen de lidstaten **na raadpleging van de departementale of regionale verkozen instanties**, binnen de in artikel 29, *de* leden 2 en 3, vastgestelde financiële middelen, bij de Commissie voorstellen tot wijziging van die programma's indienen, met de bedoeling ze beter aan te passen aan de behoeften van de ultraperifere gebieden en aan de voorgestelde strategie. De Commissie stelt bij uitvoeringshandeling de eenvormige voorwaarden vast voor de indiening van voorstellen tot wijziging van het programma.

Or. fr

Amendement 112

Luís Paulo Alves

Voorstel voor een verordening

Artikel 6 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. Op basis van de jaarlijkse evaluatie van de uitvoering van de maatregelen van de POSEI-programma's kunnen de lidstaten, binnen de in artikel 29, leden 2 en 3, vastgestelde financiële middelen, bij de Commissie voorstellen tot wijziging van die programma's indienen, met de bedoeling ze beter aan te passen aan de behoeften van de ultraperifere gebieden en aan de voorgestelde strategie. De

Amendement

2. Op basis van de jaarlijkse evaluatie van de uitvoering van de maatregelen van de POSEI-programma's kunnen de lidstaten, **na raadpleging van de betrokken sociaal-economische belanghebbende**, binnen de in artikel 29, *de* leden 2 en 3, vastgestelde financiële middelen, bij de Commissie voorstellen tot wijziging van die programma's indienen, met de bedoeling ze beter aan te passen aan de behoeften van

Commissie stelt **bij uitvoeringshandeling** de eenvormige voorwaarden vast voor de indiening van voorstellen tot wijziging van het programma.

de ultraperifere gebieden en aan de voorgestelde strategie. De Commissie stelt **door middel van uitvoeringshandelingen** de eenvormige voorwaarden vast voor de indiening van voorstellen tot wijziging van het programma.

Or. pt

Amendement 113
Maria do Céu Patrão Neves

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. Voor de in bijlage I bij het Verdrag genoemde landbouwproducten die in de ultraperifere gebieden van essentieel belang zijn voor de menselijke consumptie, voor de vervaardiging van andere producten of als productiemiddel in de landbouw, wordt een specifieke voorzieningsregeling ingesteld.

Amendement

1. Voor de in bijlage I bij het Verdrag genoemde landbouwproducten die in de ultraperifere gebieden van essentieel belang zijn voor de menselijke consumptie, voor de vervaardiging van andere producten of als productiemiddel in de landbouw, wordt een specifieke voorzieningsregeling ingesteld, **waarbij steeds rekening wordt gehouden met het beginsel van vereenvoudiging van het bestuur, voor de administratie maar vooral voor de uiteindelijke belanghebbenden, en zonder de doeltreffendheid van het POSEI-programma en de daaraan toegewezen financiële middelen op losse schroeven te zetten.**

Or. pt

Amendement 114
Michel Dantin

Voorstel voor een verordening
Artikel 9 – lid 3 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

3 bis. Lid 3 geldt niet voor producten die in de Franse overzeese departementen (DOM) zijn verwerkt met producten waarvoor de specifieke voorzieningsregeling is toegepast, indien die verwerkte producten tussen Franse overzeese departementen worden vervoerd.

Or. fr

Motivering

Door artikel 13, lid 2, letter e) wordt de mogelijkheid gecreëerd om verwerkte producten waarbij gebruik is gemaakt van grondstoffen waarvoor de specifieke voorzieningsregeling is toegepast tussen overzeese gebieden te vervoeren zonder het voordeel terug te betalen. In artikel 9, lid 3 wordt echter bepaald dat geen enkele steun kan worden toegekend voor producten waarop de specifieke voorzieningsregeling is toegepast in een ultraperifeer gebied.

Amendement 115

Luís Paulo Alves

Voorstel voor een verordening

Artikel 12 – lid 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

1 bis. De lidstaten moeten proberen ervoor te zorgen dat het economische voordeel van de begunstiging uit hoofde van de specifieke voorzieningsregeling effectief aan de eindgebruiker wordt doorberekend, onder meer door toepassing van een gunstiger fiscaal beleid, zowel voor ingevoerde producten als voor verwerkte producten op basis van uit hoofde van deze regeling ingevoerde producten.

Or. pt

Amendement 116
George Lyon

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 2 – alinea 1 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) worden uitgevoerd naar derde landen of verzonden naar de rest van de Unie binnen de grenzen *van de traditioneel verzonden of uitgevoerde hoeveelheden*. De Commissie stelt die hoeveelheden bij uitvoeringshandeling vast op basis van het gemiddelde van de in de jaren **1989, 1990 en 1991** verzonden of uitgevoerde hoeveelheden;

Amendement

a) worden uitgevoerd naar derde landen of verzonden naar de rest van de Unie binnen de *overeengekomen* grenzen. De Commissie stelt die hoeveelheden bij uitvoeringshandeling vast op basis van het gemiddelde van de in de *gunstigste drie* jaren *van de periode tussen 2001 en 2011* verzonden of uitgevoerde hoeveelheden.

Or. en

Amendement 117
Luís Paulo Alves

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 2 – alinea 1 – letter e bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

e bis) en die bij de invoer reële kosten hebben gegenereerd die hoger zijn dan de voordelen die uit hoofde van de regeling worden toegekend, met als doel te zorgen voor een betere integratie van de ultraperifere gebieden in de interne markt. De Commissie verleent deze vergunning op grond van de voorgelegde bewijsstukken.

Amendement

Or. pt

Amendement 118
George Lyon

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt onder “regionale handel” de handel verstaan van een Frans overzees departement, de Azoren en Madeira en de Canarische Eilanden met door de Commissie bij uitvoeringshandeling vastgestelde derde landen.

Amendement

3. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt onder “regionale handel” de handel verstaan van een Frans overzees departement, de Azoren en Madeira en de Canarische Eilanden met door de Commissie bij uitvoeringshandeling vastgestelde derde landen ***die behoren tot de geografische regio's waarin deze ultraperifere gebieden liggen, alsook met de landen waarmee historische handelsbetrekkingen bestaan. De Commissie stelt de uitvoeringshandelingen met betrekking tot de lijst van deze landen vast rekening houdend met de objectieve verzoeken van de lidstaten en na raadpleging van de betrokken sectoren. Deze lijst kan een keer door elke lidstaat en op verzoek van deze lidstaat worden herzien. Deze uitvoeringshandelingen worden vastgesteld overeenkomstig de procedure van artikel 34, lid 2.***

Or. en

Motivering

Het is niet wenselijk dat de lijst van landen regelmatig wordt bijgewerkt. Het gevaar bestaat immers dat de in artikel 13, lid 2, letter a) eindeloos worden verhoogd. Het zou redelijker zijn elke lidstaat de mogelijkheid te bieden een enkele keer een verzoek om wijziging van de lijst in te dienen.

Amendement 119
Maria do Céu Patrão Neves

Voorstel voor een verordening
Artikel 14 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Artikel 14 bis

Melk en zuivelproducten

Voor de zuivelproductie op de Azoren is de invoer noodzakelijk van diverse materialen die ter plaatse niet beschikbaar zijn, zoals verpakkingsmateriaal, kunststoffen, UHT-verpakkingen, enz., wat de productiekosten en de eindprijs voor de gebruiker opdrijft; daarom moet dit soort materiaal in aanmerking komen voor de steun uit hoofde van de voorzieningsregeling.

Or. pt

Amendement 120

Maria do Céu Patrão Neves

**Voorstel voor een verordening
Artikel 18 – lid 1**

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De POSEI-programma's bevatten specifieke maatregelen die de onder het toepassingsgebied van titel III van het derde deel van het Verdrag vallende lokale landbouwproductie ten goede komen en noodzakelijk zijn om de continuïteit en de ontwikkeling van de lokale landbouwproductie in elk ultraperifeer gebied te waarborgen.

Amendement

1. De POSEI-programma's bevatten specifieke maatregelen die de onder het toepassingsgebied van titel III van het derde deel van het Verdrag vallende lokale landbouwproductie ten goede komen en noodzakelijk zijn om de continuïteit en de ontwikkeling van de lokale landbouwproductie in elk ultraperifeer gebied te waarborgen, ***waarbij steeds rekening wordt gehouden met het beginsel van vereenvoudiging van het bestuur, voor de administratie maar vooral voor de uiteindelijke belanghebbenden, en zonder de doeltreffendheid van het POSEI-programma en de daaraan toegewezen financiële middelen op losse schroeven te zetten.***

Or. pt

Amendement 121

Michel Dantin

Voorstel voor een verordening
Artikel 18 – lid 2 – letter f

Door de Commissie voorgestelde tekst

f) het steunbedrag dat voor elke maatregel *of actie* is vastgesteld om een of meer van de met het programma nagestreefde doelstellingen te bereiken.

Amendement

f) het steunbedrag dat voor elke maatregel is vastgesteld om een of meer van de met het programma nagestreefde doelstellingen te bereiken.

Or. fr

Amendement 122
Michel Dantin

Voorstel voor een verordening
Artikel 18 – lid 4 – alinea 2 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

c) de individuele steun;

Amendement

c) *het unitaire steunbedrag*;

Or. fr

Amendement 123
Michel Dantin

Voorstel voor een verordening
Artikel 23 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. Frankrijk en Portugal dienen bij de Commissie programma's in om in de Franse overzeese departementen, respectievelijk op de Azoren en Madeira voor planten of plantaardige producten schadelijke organismen te bestrijden. In deze programma's worden met name de doelstellingen, de uit te voeren maatregelen en de duur en de kosten van deze maatregelen vermeld. ***De op grond van dit artikel ingediende programma's mogen geen betrekking hebben op de***

Amendement

1. Frankrijk en Portugal dienen bij de Commissie programma's in om in de Franse overzeese departementen, respectievelijk op de Azoren en Madeira voor planten of plantaardige producten schadelijke organismen te bestrijden. In deze programma's worden met name de doelstellingen, de uit te voeren maatregelen en de duur en de kosten van deze maatregelen vermeld.

Amendement 124

Gabriel Mato Adrover

Voorstel voor een verordening

Artikel 24 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. De in de artikelen 103 tervicies, 103 quatervicies en 103 sexvicies van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde maatregelen gelden niet voor de Canarische Eilanden.

Amendement

3. De in de artikelen **85 octies, 85 nonies, 85 decies, 85 undecies, 85 duodecies, 85 quaterdecies**, 103 tervicies, 103 quatervicies et 103 sexvicies van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde maatregelen gelden niet voor de Canarische Eilanden.

Motivering

De wijnbouw is een landbouwactiviteit die een rol vervult in de instandhouding van het platteland op de eilanden. De rapporteur wenst dat de Canarische Eilanden in de toekomst worden vrijgesteld van de bepalingen die de ontwikkeling van deze productie aan banden willen leggen, mede gelet op de teruggang die de sector de laatste jaren heeft ondergaan. De impact zou voor de sector overigens praktisch nul zijn, omdat slechts 14,7% van de wijn die op de Canarische Eilanden wordt gedronken ter plaatse geproduceerd wordt.

Amendement 125

Maria do Céu Patrão Neves

Voorstel voor een verordening

Artikel 24 – lid 3 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

3 bis. Wat de instandhouding van het landschap en de traditionele kenmerken van de landbouwgrond betreft, en meer in het bijzonder het netwerk van droge muren, en vooral de steunmuren van terrassen in sommige ultraperifere

gebieden, moet ook de instandhouding van deze kenmerken gestimuleerd worden, gezien hun fundamenteel belang voor het traditionele landschap en de bescherming van het terrein, gezien de moeilijke orografische omstandigheden en de bodemeigenschappen. Daarom zou de flexibiliteit die Madeira op grond van lid 1 van artikel 21 geniet waar het gaat om de verdubbeling van de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1628/2005 vastgestelde jaarlijkse maximumbedragen die voor EU-steun in aanmerking komen, tot andere ultraperifere gebieden moeten worden uitgebreid.

Or. pt

Amendement 126

Maria do Céu Patrão Neves

Voorstel voor een verordening

Artikel 26 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Totdat in de Franse overzeese departementen en op Madeira het bestand van lokale jonge mannelijke runderen een niveau bereikt dat voldoende is voor de instandhouding en de ontwikkeling van de lokale vleesproductie, bestaat de mogelijkheid om runderen van oorsprong uit derde landen die bestemd zijn voor verbruik in de Franse overzeese departementen en op Madeira, aldaar voor het meesten ter plaatse in te voeren zonder toepassing van de invoerrechten van het gemeenschappelijk douanetarief. De Commissie stelt **bij uitvoeringshandeling** de maatregelen vast die nodig zijn voor de toepassing van deze alinea, en meer bepaald de voorwaarden voor de vrijstelling van rechten bij invoer van jonge mannelijke runderen in de Franse overzeese departementen en op Madeira.

Amendement

Totdat in de Franse overzeese departementen en op Madeira het bestand van lokale jonge mannelijke runderen een niveau bereikt dat voldoende is voor de instandhouding en de ontwikkeling van de lokale vleesproductie, **en rekening houdend met het feit dat de Azoren een productieoverschot kennen en bijgevolg kunnen bijdragen aan het opvullen van het tekort in de overige ultraperifere gebieden**, bestaat de mogelijkheid om runderen van oorsprong uit derde landen die bestemd zijn voor verbruik in de Franse overzeese departementen en op Madeira, aldaar voor het meesten ter plaatse in te voeren zonder toepassing van de invoerrechten van het gemeenschappelijk douanetarief. De Commissie stelt **door middel van uitvoeringshandelingen** de maatregelen vast die nodig zijn voor de

toepassing van deze alinea, en meer bepaald de voorwaarden voor de vrijstelling van rechten bij invoer van jonge mannelijke runderen in de Franse overzeese departementen en op Madeira.

Or. pt

Amendement 127
Maria do Céu Patrão Neves

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De in deze verordening vastgestelde maatregelen, met uitzondering van die van artikel 21, zijn interventies ter regulering van de landbouwmarkten in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 1290/2005 van de Raad¹³.

Amendement

1. De in deze verordening vastgestelde maatregelen, met uitzondering van die van artikel 21, zijn interventies ter regulering van de landbouwmarkten **en zijn gericht op het waarborgen van de directe betalingen**, in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 1290/2005 van de Raad¹³.

Or. pt

Amendement 128
Luís Paulo Alves

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

1 bis. De jaarlijkse financiële toewijzing voor de financiering van de maatregelen waarin de hoofdstukken III en IV voorzien moet met een effectief minimumbedrag worden verhoogd dat overeenstemt met de toename met 20% van de specifieke voorzieningsregeling, die voor Portugal en Frankrijk nodig wordt geacht.

Amendement 129
George Lyon

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 2 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. Voor elk begrotingsjaar financiert de Unie de maatregelen waarin de hoofdstukken III en IV voorzien, tot het volgende jaarlijkse maximum:

Amendement

2. Voor elk begrotingsjaar financiert de Unie de maatregelen waarin de hoofdstukken III en IV voorzien, tot het volgende jaarlijkse maximum:

Or. en

(Niet van toepassing op de NL-versie)

Amendement 130
Maria do Céu Patrão Neves

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 4 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

4 bis. De Commissie dient bij het Parlement en de Raad een evaluatieverslag in over de mogelijke impact van de afschaffing van de melkquota's op het inkomen van de producenten. Dit verslag gaat vergezeld van een wetgevingsvoorstel dat voorziet in compensatie, op elk moment, voor het inkomstenverlies van de Europese producenten.

Or. pt

Amendement 131
Maria do Céu Patrão Neves

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 4 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

4 ter. De Commissie dient bij het Parlement en de Raad een evaluatieverslag in over de impact van een eventuele EU-Mercosur-overeenkomst op het inkomen van de rundvleesproducenten. Dit verslag gaat vergezeld van een wetgevingsvoorstel dat voorziet in compensatie, op elk moment, voor het inkomstenverlies van de Europese producenten.

Or. pt

Amendement 132
Maria do Céu Patrão Neves

Voorstel voor een verordening
Artikel 30 – alinea 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

De lidstaten stellen voorts een geheel van gemeenschappelijke indicatoren voor de follow-up ervan vast (werkgelegenheid, dynamisering van de economie, verbetering van de levensstandaard) om ervoor te zorgen dat zesmaandelijks voortgangsverlagen plus een jaarlijks algemeen verslag worden opgesteld om toe te zien op de uitvoering, de resultaten en de impact van het POSEI-programma in de ultraperifere gebieden en op de effectieve verwezenlijking van de doelstellingen ervan.

Or. pt

Amendement 133
Nuno Teixeira, Maria do Céu Patrão Neves

Voorstel voor een verordening
Artikel 30 – alinea 1 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

De lidstaten mogen de steun uit hoofde van de voorzieningsregeling niet onderwerpen aan welke vorm van belasting of van directe of indirecte fiscale afhouding; de steun moet integraal aan de eindgebruiker worden doorberekend, overeenkomstig het beginsel van artikel 12.

Or. pt

Amendement 134
Maria do Céu Patrão Neves

Voorstel voor een verordening
Artikel 30 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Artikel 30 bis

Regionale Comités voor Toezicht

De Regionale Comités van Toezicht komen om de zes maanden bijeen om te oordelen over de doeltreffendheid en de graad van uitvoering van elke maatregel, door middel van een officiële en geplande raadpleging van de belanghebbende partijen, tot een periode van zes maanden voorafgaand aan een verzoek tot jaarlijkse wijziging van het programma.

Or. pt

Amendement 135
Luís Paulo Alves

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. Uiterlijk op 30 juni 2015 en vervolgens om de vijf jaar dient de Commissie bij het Europees Parlement en de Raad een algemeen verslag in waarin het effect van de op grond van deze verordening uitgevoerde acties, waaronder die in de **sector** bananen, wordt beschreven en dat indien nodig vergezeld gaat van passende voorstellen.

Amendement

3. Uiterlijk op 30 juni 2015 en vervolgens om de vijf jaar dient de Commissie bij het Europees Parlement en de Raad een algemeen verslag in waarin het effect van de op grond van deze verordening uitgevoerde acties, waaronder die in de **sectoren** bananen **en melk**, wordt beschreven en dat indien nodig vergezeld gaat van passende voorstellen.

Or. pt

Amendement 136

Luís Paulo Alves

Voorstel voor een verordening

Artikel 31 – lid 3 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

3 bis. De Commissie voert studies of evaluaties door over de impact op de lokale producties van de bilaterale en multilaterale onderhandelingen met derde landen of handelsmarkten van derde landen alsook van de significante wijzigingen die zijn overeengekomen in het kader van het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid. Voor deze effectstudies hanteert de Commissie de criteria van de Verenigde Naties. In voorkomend geval gaan deze studies of evaluaties vergezeld van voorstellen tot herziening van het financiële memorandum en de steunmaatregelen voor de plaatselijke producties in het licht van de veranderingen die voortvloeien uit de handelsonderhandelingen of significante wijzigingen in het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid die een aanzienlijke impact hebben op de voornaamste producties van de ultraperifere gebieden.

Amendement 137
Luís Paulo Alves

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 3 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

3 ter. Gezien de significante impact van de bilaterale overeenkomst tussen de EU en Mercosur op de lokale producties van de ultraperifere gebieden moet ook deze overeenkomst in de studies of evaluaties als bedoeld in artikel 31, lid 3 bis worden opgenomen.

Or. pt

Amendement 138
Luís Paulo Alves

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 3 quater (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

3 quater. Gezien de te verwachten significante impact van de afschaffing van de melkquotaregeling op de zuivelsector van de ultraperifere gebieden moet ook dit aspect in de studies of evaluaties als bedoeld in artikel 31, lid 3 bis worden opgenomen.

Or. pt

Amendement 139
Luís Paulo Alves

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 3 quinquies (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

3 quinquies. In de analyses, studies en evaluaties die de Commissie doorvoert in het kader van de handelsovereenkomsten en het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid moet zij een specifiek hoofdstuk opnemen telkens wanneer een bepaalde materie van bijzonder belang is voor de ultraperifere gebieden.

Or. pt

Amendement 140

Gabriel Mato Adrover, Nuno Teixeira, Maurice Ponga, Maria do Céu Patrão Neves, Luís Paulo Alves, Patrice Tirolien, Juan Fernando López Aguilar, Elie Hoarau

**Voorstel voor een verordening
Artikel 31 bis (nieuw)**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Artikel 31 bis

Uitbreiding van de lijst van ultraperifere gebieden

Elke uitbreiding van de lijst van ultraperifere gebieden van de Europese Unie gaat gepaard met een verhoging van de aan de POSEI-programma's toegewezen begrotingsmiddelen.

Or. fr

Amendement 141

Dimitar Stoyanov, Slavi Binev

**Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 1 – alinea 1**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

4. De bevoegdheid tot vaststelling van de in deze verordening bedoelde gedelegeerde

1. De bevoegdheid tot vaststelling van de in deze verordening bedoelde gedelegeerde

handelingen wordt aan de Commissie verleend voor **onbepaalde tijd**.

handelingen wordt aan de Commissie verleend voor **een periode van vijf jaar**. **De Commissie stelt uiterlijk zes maanden voor het einde van de termijn van vijf jaar een verslag over de gedelegeerde bevoegdheden op.**

Or. bg

Motivering

В член 290 от ДФЕС е закрепено изрично, че законодателният акт трябва да посочва цел, съдържание, обхват и продължителност на делегирането. Предложението на Комисията за предоставяне на правомощия по приемане на делегирани актове за неопределен срок противоречи на чл. 290 ДФЕС. Макар неопределеният срок да е все пак начин за конкретизиране на продължителността на делегирането, този подход не отчита възможността за изменение на онези фактическите отношения, които представляват предмета на делегиране. Имайки предвид, че с делегирани актове Комисията изменя или допълва елементи от регламента, е редно на определен период от време Комисията да представя доклад относно приложението на всеки делегиран акт. Само така Парламентът и Съветът, след като преценят ефекта от делегирания акт, ще могат да решат дали да е целесъобразно Комисията да продължи да приема делегирани актове в съответната сфера.

Amendement 142

Dimitar Stoyanov, Slavi Binev

Voorstel voor een verordening Artikel 33 – lid 3 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

6. Het Europees Parlement *of* de Raad **kan tegen de gedelegeerde handeling bezwaar maken** binnen **twee** maanden na de datum van kennisgeving. Op initiatief van het Europees Parlement of de Raad kan deze **periode** met een maand worden verlengd.

Amendement

3. Het Europees Parlement **en** de Raad **kunnen** binnen **een termijn van drie** maanden na de datum van kennisgeving **bezwaar maken tegen de gedelegeerde handeling**. Op initiatief van het Europees Parlement of de Raad kan deze **termijn** met een maand worden verlengd.

Or. bg

Motivering

De termijn voor de indiening van bezwaren moet worden verlengd om het Parlement en de Raad de mogelijkheid te bieden de gedelegeerde handeling grondig te bestuderen en na te

gaan of zij in de gegeven versie kan worden goedgekeurd.

Amendement 143

Dimitar Stoyanov, Slavi Binev

Voorstel voor een verordening

Artikel 33 – lid 3 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

Als bij het verstrijken van deze termijn het Europees Parlement noch de Raad bezwaar heeft gemaakt tegen de gedelegeerde handeling, of als het Europees Parlement en de Raad beide voor die datum aan de Commissie hebben laten weten dat zij geen bezwaar zullen maken, **treedt** de gedelegeerde handeling in werking op de daarin vermelde datum.

Amendement

Als bij het verstrijken van deze termijn het Europees Parlement noch de Raad bezwaar heeft gemaakt tegen de gedelegeerde handeling, of als het Europees Parlement en de Raad beide voor die datum aan de Commissie hebben laten weten dat zij geen bezwaar zullen maken, **wordt** de gedelegeerde handeling in **het Officieel Publicatieblad van de Europese Unie bekendgemaakt en treedt zij in** werking op de daarin vermelde datum **of, bij ontstentenis daarvan, 20 dagen na bekendmaking van de handeling in het Officieel Publicatieblad van de Europese Unie.**

Or. bg

Amendement 144

Dimitar Stoyanov, Slavi Binev

Voorstel voor een verordening

Artikel 33 – lid 3 – alinea 3 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Om de tekortkomingen in de wetgeving van de Unie te corrigeren, stelt de Commissie, zodra de bezwaren tegen de gedelegeerde handeling bekend zijn, een nieuwe gedelegeerde handeling op, op dezelfde grondslag als de verworpen handeling en betrekking hebbende op dezelfde niet-essentiële onderdelen van de verordening, maar in die zin omgewerkt

dat aan de geformuleerde bezwaren is tegemoetgekomen.

Or. bg

Motivering

След като Европейският парламент или Съветът възразят основателно на делегиран акт, Комисията трябва да съобрази техните мотиви и съответно да измени предложението си. Възражението срещу делегиран акт е различно от оттегляне на делегираните правомощия. Затова е възможно приемането на делегиран акт относно някои елементи на регламента да е задължително с оглед по-доброто уреждане на обществените отношения, но текстът предложен от Комисията да не е достатъчно добър, за постигане ефекта на делегирането. Това съответно ще бъде посочено в мотивите на възражението срещу делегирания акт. За да не остави неуредени обществените отношения, Комисията все пак трябва да приеме делегиран акт в тази сфера, но съобразен със забележките на Парламента или Съвета, посочени във възражението.

Amendement 145

Maria do Céu Patrão Neves

Voorstel voor een verordening

Artikel 35 – alinea 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Hoewel de nieuwe verordening op 1 januari 2012 in werking treedt, hoeven de lidstaten geen nieuw programma in te dienen tegen 1 augustus 2012, dat in 2013 in werking zou treden, aangezien zulks de onderhandelingen met de diensten van de Commissie ingewikkeld zou maken. De stabiliteit van de programma's is een voordeel voor alle actoren omdat ze zorgt voor rechtszekerheid en de goede planning van de toekomstige investeringen waarborgt.

Or. pt